



SWIVEL-GROW MAX AIR

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA



SK

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

www.britax-roemer.com | contact@britax.com

Obsah

1	Vysvetlenie symbolov.....	3	7	Pripevnenie a odstránenie slnečnej clony.....	25
2	Bezpečnosť.....	4	7.1	Pripevnenie slnečnej clony.....	25
2.1	Návod na použitie.....	4	7.2	Odoberte slnečnú clonu.....	25
2.2	Účel použitia.....	4	8	Ovládanie vetrania.....	26
2.3	Chybné použitie.....	4	8.1	Parametre špecifikácie.....	26
2.4	Bezpečnostné upozornenia.....	4	8.2	Prípojka typu C.....	26
3	Nastavenia.....	6	8.3	Prípojka pre zapaľovač cigariet.....	26
3.1	Nastavenie opierky hlavy.....	6	9	Čistenie a údržba.....	27
3.2	Použitie novorodeneckej vložky.....	7	9.1	Poťah.....	27
3.3	Nastavenie škrupiny sedačky.....	7	9.2	Ramenné vankúšiky.....	27
3.4	Nastavenie uhla sedenia.....	7	9.3	Spona bezpečnostného pásu.....	28
3.5	Zmena smeru jazdy.....	8	9.4	Odstránenie problémov.....	28
4	Použitie vo vozidle.....	9	10	Skladovanie a likvidácia.....	29
4.1	Typy zaistenia A a B.....	9	10.1	Skladovanie.....	29
4.2	Zaistenie detskej autosedačky A (40 – 105 cm).....	10	10.2	Likvidácia.....	29
4.3	Uvoľnenie detskej autosedačky A (40 – 105 cm).....	12	11	Contact.....	30
4.4	Zaistenie detskej autosedačky B (100 – 125 cm).....	13			
4.5	Uvoľnenie detskej autosedačky B (100 – 125 cm).....	15			
5	Pripútanie a odopnutie.....	16			
5.1	Funkcia nastupovania a vystupovania.....	16			
5.2	Pripútanie dieťaťa A (40 – 105 cm).....	16			
5.3	Pred každou jazdou skontrolujte A (40 – 105 cm).....	17			
5.4	Odopnutie dieťaťa A (40 – 105 cm).....	18			
5.5	Pripútanie dieťaťa B (100 – 125 cm).....	18			
5.6	Pred každou jazdou skontrolujte B (100 – 125 cm).....	19			
5.7	Odopnutie dieťaťa B (100 – 125 cm).....	19			
5.8	Kontrola pred každou jazdou.....	19			
6	Zmena spôsobu zaistenia.....	21			
6.1	Prestavenie na typ zaistenia B (100 – 125 cm).....	21			
6.2	Prestavenie na typ zaistenia A (40 – 105 cm).....	23			

1 Vysvetlenie symbolov

Výstražné upozornenia

V tomto návode na použitie sú uvedené výstražné upozornenia, ktoré poukazujú na možné nebezpečné situácie. Výstražné upozornenia vás informujú o nasledujúcich bodoch:

- stupeň nebezpečenstva,
- druh a zdroj nebezpečenstva,
- následky pri nerešpektovaní pokynov,
- opatrenia na odvrátenie nebezpečenstva.

Výstražné upozornenia sú zobrazené takto:

VAROVANIE

druh a zdroj nebezpečenstva

následky pri nerešpektovaní pokynov

► Opatrenia na odvrátenie nebezpečenstva

Stupeň nebezpečenstva	Význam
NEBEZPEČENSTVO	Označuje nebezpečné situácie, ktoré, ak sa im nevyhnete, vedú k ťažkým poraneniam alebo smrti.
VAROVANIE	Poukazuje na nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nevyhnete, môže viesť k ťažkým poraneniam alebo smrti.
POZOR	Poukazuje na nebezpečnú situáciu, ktorá ak sa jej nevyhnete, môže viesť k ľahkým až stredne ťažkým poraneniam.
UPOZORNENIE	Upozorňuje na situácie, ktoré môžu viesť k vecným škodám.

Značky a symboly

 Upozorňuje vás na dôležité informácie.

Jednotlivý krok postupu

► ...

Krok postupu

1. Vyzýva vás ku konaniu.
2. Definované poradie krokov postupu.
3. ...

Výsledok konania

✓ Tu nájdete výsledok poradia krokov postupu.

2 Bezpečnosť

2.1 Návod na použitie

Tento návod na použitie je súčasťou výrobku a pomáha zaistiť bezpečné použitie. Nedodržanie môže mať za následok smrteľné zranenia. Ak vám niečo nie je jasné, výrobok nepoužívajte a ihneď kontaktujte svojho odborného predajcu.

- Prečítajte si tento návod na použitie.

2.2 Účel použitia

Tento výrobok bol navrhnutý, testovaný a schválený v súlade s normou UN R129/04. Je určený na zaistenie dieťaťa vo vozidle.

Detská autosedačka je schválená pre deti s telesnou výškou od 40 cm do 125 cm. Na optimálne zaistenie dieťaťa existujú dva typy zaistenia **A** a **B**. Každý typ zaistenia bol vyvinutý pre určitý rozsah telesnej výšky. Detskú autosedačku zaistíte podľa výšky dieťaťa.

Telesná výška dieťaťa	Typ zaistenia
40 cm - 105 cm	A
 Max. telesná hmotnosť 18 kg.	
 Novorodeneckú vložku musíte používať do telesnej výšky 75 cm.	
100 cm - 125 cm	B

Tento výrobok používajte na sedadlách vozidla v polohe v smere jazdy.

Upravením výrobku sa schválenie stáva neplatným. Zmeny môže vykonávať iba výrobca. Nálepky na výrobku sú dôležitou súčasťou výrobku.

- Na výrobku nevykonávajte žiadne úpravy.
- Z výrobku neodstraňujte žiadne nálepky.

2.3 Chybné použitie

- Výrobok nepoužívajte ako hračku.
- Výrobok nepoužívajte ako sedadlo mimo vozidla.
- Na zaistenie detskej autosedačky používajte nosné upevňovacie body, ktoré sú popísané v tomto návode na použitie a vyznačené na výrobku.
- Nikdy nezaistujte výrobok pomocou 2-bodového pásu.
- Dbajte nato, aby výrobok nebol zaseknutý medzi tvrdými predmetmi (dvere vozidla, koľajničky sedadla atď.).
- Výrobok uchovávajte mimo dosahu vlhkosti, mokra, tektutín, prachu a solnej hmly.
- Na výrobok nepokladajte ťažké predmety.

- Časti výrobku nikdy nemažte ani naolejujte.
- Citlivé potahy sedadiel vozidla sa môžu poškodiť. Použite podložku Britax Römer pre detskú autosedačku. Je dostupná samostatne.

2.4 Bezpečnostné upozornenia

VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku poškodeného výrobku

V prípade nehody môže dôjsť za určitých okolností k poškodeniu tohto výrobku bez toho, aby bolo poškodenie okamžite viditeľné. Pri ďalšej nehode môžu v dôsledku toho vzniknúť vážne zranenia.

- Nikdy nepoužívajte poškodený výrobok.
- Z dôvodu nehody výrobok vymeňte.
- Nesprávna manipulácia môže spôsobiť poškodenie výrobku (napr. pád výrobku na zem).
- Poškodený výrobok nechajte skontrolovať spoločnosťou Britax Römer.
- Pravidelne kontrolujte všetky dôležité časti, či nie sú poškodené.
- Uistite sa, že všetky mechanické komponenty fungujú.

VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia počas používania

Vo vozidle môže teplota nebezpečne rýchlo stúpať. Navyše aj vystúpenie na strane k jazdnému pruhu môže byť nebezpečné.

- Nikdy nenechávajte dieťa vo vozidle bez dozoru.
- Detskú sedačku zaistujte a vyberajte iba na tej strane vozidla, ktorá smeruje k chodníku.

VAROVANIE

Nebezpečenstvo popálenia na horúcich komponentoch

Komponenty výrobku sa môžu zohrievať slnečným žiarením. Detská pokožka je citlivá, a preto sa môže zraniť.

- Ak výrobok nepoužívate, chráňte ho pred intenzívnym priamym slnečným žiarením.

VAROVANIE

Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku vystavenia teplu alebo chladu

Ak sú deti dlhodobejšie vystavené vysokým teplotám alebo chladu, hrozí im nebezpečenstvo zranenia alebo dokonca smrti.

- Nikdy nenechávajte deti vo vozidle bez dozoru.

VAROVANIE

Riziko zranenia pri nastupovaní a vystupovaní

Pobyt mimo vozidla na okraji cesty môže byť nebezpečný.

- ▶ Výrobok zaistujte a vyberajte na tej strane vozidla, ktorá smeruje k chodníku.
 - ▶ Dieťa zaistujte a vyberajte na tej strane vozidla, ktorá smeruje k chodníku.
-

VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia nezabezpečenými predmetmi

V prípade núdzového brzdenia alebo nehody môžu nezabezpečené predmety a osoby zraniť ostatných cestujúcich.

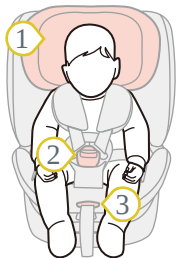
- ▶ Výrobok zaistujte tak, ako je popísané v návode na použitie.
 - ▶ Zaistite operadlá sedadiel vozidla (napr. sklápatelné zadné sedadlo nechajte zapadnúť do polohy).
 - ▶ Zaistite alebo odstráňte všetky ťažké predmety alebo predmety s ostrými hranami vo vozidle.
 - ▶ Uistite sa, že výrobok je vo vozidle vždy zaistený, a to aj vtedy, keď sa v ňom neprepravuje dieťa.
 - ▶ Skontrolujte, či sa v priestore pre nohy nenachádzajú žiadne predmety.
-

3 Nastavenia

3.1 Nastavenie opierky hlavy

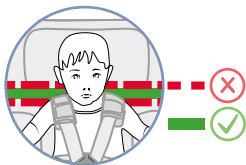
❗ Nastavenie opierky hlavy závisí od typu zaistenia (viď "Typy zaistenia A a B", strana 9).

3.1.1 Nastavenie opierky hlavy A (40 – 105 cm)



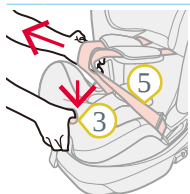
- ❶ Opierka hlavy ❸ Tlačidlo nastavenia
❷ Zámok bezpečnostného pásu

1. Skontrolujte, či je opierka hlavy **1** správne nastavená.

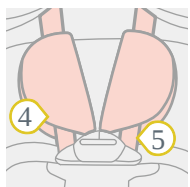


❗ Ak sú ramenné popruhy vo výške ramien dieťaťa alebo mierne nad nimi, opierka hlavy je správne nastavená.

► Keď opierka hlavy nie je správne nastavená, postupujte podľa nasledujúcich krokov.



- ❸ Tlačidlo nastavenia ❺ Ramenné pásy



- ❹ Ramenné vankúšky ❺ Ramenné pásy

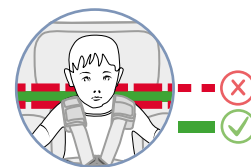
2. Ak chcete bezpečnostné pásy uvoľniť, stlačte nastavovacie tlačidlo **3** a naraz potiahnite oba ramenné popruhy **5** smerom dopredu.

❗ Ramenné vankúšky **nie sú** spojené s ramennými pásmi. Ťahaním za ramenné vankúšky sa bezpečnostné pásy **neuvoľnia**. Ťahajte výhradne za ramenné pásy.



- ❺ Uvoľňovacie tlačidlo

3. Držte stlačené uvoľňovacie tlačidlo **6** a opierku hlavy **1** posuňte až k správnej výške ramien.
4. Skontrolujte, či opierka hlavy **1** správne zapadla na miesto tak, že opierku hlavy **1** zatlačíte smerom nadol.



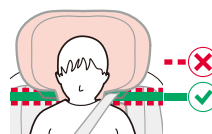
✓ Opierka hlavy **1** je v rovnakej výške alebo o niečo vyššie ako ramená dieťaťa správne nastavená.

3.1.2 Nastavenie opierky hlavy B (100 – 125 cm)



- ❶ Opierka hlavy

1. Skontrolujte, či opierka hlavy **1** je nastavená na telesnú výšku dieťaťa.



❗ Opierka hlavy je správne nastavená, ak je vyššie ako výška ramien dieťaťa na šírku dvoch prstov.

► Keď opierka hlavy nie je správne nastavená, postupujte podľa nasledujúcich krokov.



- ❷ Uvoľňovacie tlačidlo

2. Držte stlačené uvoľňovacie tlačidlo **2** a opierku hlavy **1** posuňte až k správnej výške ramien.

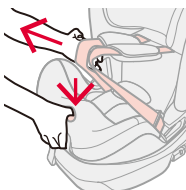
3. Skontrolujte, či opierka hlavy **1** správne zapadla na miesto tak, že opierku hlavy **1** zatlačíte smerom nadol.
- ✓ Opierka hlavy **1** je nastavená na telesnú výšku dieťaťa.

3.2 Použitie novorodeneckej vložky

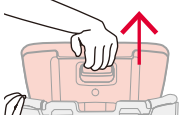
- i** Novorodeneckú vložku musíte používať do telesnej výšky 75 cm.



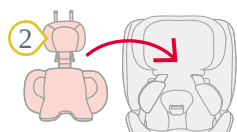
1. Otvorte sponu bezpečnostného pásu stlačením červeného tlačidla.



2. Ak chcete bezpečnostné pásy uvoľniť, stlačte nastavovacie tlačidlo a naraz potiahnite oba ramenné pásy smerom dopredu.

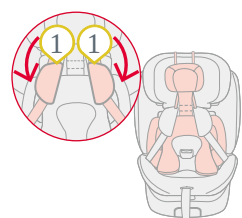


3. Opierku hlavy vysuňte čo najviac.



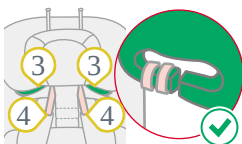
2 Novorodenecká vložka

4. Vložte novorodeneckú vložku **2** do detskej sedačky.



1 Ramenné pásy

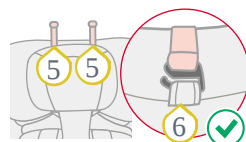
5. Umiestnite oba ramenné pásy **1** cez novorodeneckú vložku **2**.



3 Držiak pásu

4 Pútka

6. Zaveste obe slučky **4** do svetlozeleného držiaka bezpečnostného pásu **3**.



5 Plastový háčik

6 Pútka na poťahu opierky hlavy

7. Oba plastové háčiky **5** zaveste do pútok na poťahu opierky hlavy **6**.
8. Sponu bezpečnostného pásu a rozkrokový vankúš vedte cez výrezy v spodnej časti novorodeneckej vložky **2**.
9. Hlavový vankúš novorodeneckej vložky **2** v žiadnom prípade neodstraňujte počas používania detskej sedačky.

3.3 Nastavenie škrupiny sedačky

VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia nezaistenou škrupinou sedačky

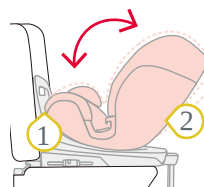
Keď ovládáte nastavovaciu rukoväť, odblokuje sa mechanizmus naklápania a otočný mechanizmus škrupiny sedačky. Ak je jeden z týchto dvoch mechanizmov odblokovaný, v prípade nehody to môže viesť k ťažkým alebo smrteľným zraneniam.

- Uistite sa, že je mechanizmus naklápania zaistený.
- Uistite sa, že je otočný mechanizmus zaistený.

- i** Škrupinu sedačky môžete používať v rôznych uhloch sklonu.

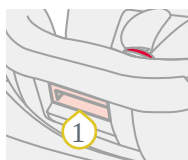
- i** Škrupinu sedačky môžete na spodnej časti sedačky otáčať. Funkcia otáčania umožňuje nasledujúce použitia:
- Jednoduchšie nastupovanie a vystupovanie dieťaťa (viď "Funkcia nastupovania a vystupovania", strana 16).
 - Zmena polohy vzhľadom na smer jazdy (viď "Zmena smeru jazdy", strana 8).

3.4 Nastavenie uhla sedenia



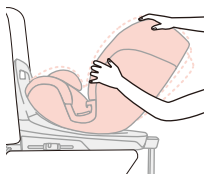
1 Nastavovacia rukoväť

2 Škrupina sedačky

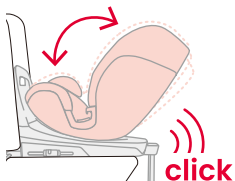


1 Nastavovacia rukoväť

1. Potiahnite nastavovaciu rukoväť **1** smerom dopredu a posuňte škrupinu sedačky **2** do požadovanej polohy.
2. Nastavovaciu rukoväť **1** pustite.



3. Ak chcete skontrolovať zaistenie mechanizmu naklápania, potiahnite za škrupinu sedačky **2**.



- ✓ Mechanizmus naklápania zapadne na miesto so zvukom „kliknutia“.
4. Ak chcete skontrolovať zaistenie otočného mechanizmu, otočte škrupinu sedačky **2**.



- ✓ Otočný mechanizmus zapadne na miesto so zvukom „kliknutia“.

VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nenapnutých bezpečnostných pásov

Ak je výrobok už vo vozidle zaistený 3-bodovým pásom: Ak nastavíte uhol sedenia, môže dôjsť k uvoľneniu pásu vozidla.

- Uistite sa, že sú bezpečnostné pásy vozidla napnuté a nie prekrútené.

3.5 Zmena smeru jazdy

VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia predným airbagom

Airbagy sú určené pre zadržiavanie dospelých. Použitie predného airbagu so škrupinou sedačky otočenou proti smeru jazdy môže viesť k ťažkým alebo smrteľným poraneniam.

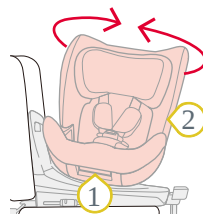
- Deaktivujte predný airbag.
- **Nikdy** nepoužívajte škrupinu sedačky otočenú proti smeru jazdy, keď je aktívny predný airbag.
- Dodržiavajte a riadte sa pokynmi uvedenými v manuále vozidla.

VAROVANIE

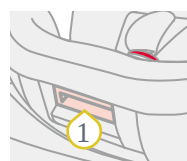
Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nesprávneho vyrovnania

Vyrovnanie škrupiny sedačky je pre ochranu dieťaťa rozhodujúce. Pri nesprávnom použití môže už aj brzdenie viesť k vážnemu až smrteľnému poraneniu.

- Ak je vaše dieťa menšie ako 76 cm alebo mladšie ako 15 mesiacov, **nepoužívajte** detskú autosedačku otočenú v smere jazdy.
- Spoločnosť Britax Römer odporúča používať detskú autosedačku čo najdlhšie otočenú proti smeru jazdy.
- Pred každou jazdou autom sa uistite, že je otočná škrupina detskej autosedačky zaistená.



- 1 Nastavovacia rukoväť
- 2 Škrupina sedačky



- 1 Nastavovacia rukoväť

1. Nastavovaciu rukoväť **1** potiahnite dopredu.
2. Ak chcete zmeniť polohu vzhľadom na smer jazdy, otočte škrupinu sedačky **2** do požadovaného smeru.
3. Nastavovaciu rukoväť **1** pustite.
4. Ak chcete skontrolovať zaistenie otočného mechanizmu, otočte škrupinu sedačky **2**.
- ✓ Otočný mechanizmus zapadne na miesto so zvukom „kliknutia“.
5. Ak chcete skontrolovať zaistenie mechanizmu naklápania, potiahnite za škrupinu sedačky **2**.
- ✓ Mechanizmus naklápania zapadne na miesto so zvukom „kliknutia“.

4 Použitie vo vozidle

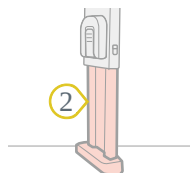
4.1 Typy zaistenia A a B

i Tento výrobok sa dodáva s konfiguráciou typu zaistenia **A**. Ach chcete použiť typ zaistenia **B**, musíte zmeniť typ zaistenia.

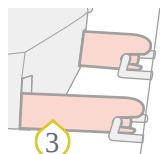
4.1.1 Typ zaistenia A (40 – 105 cm)



1 5-bodový pás

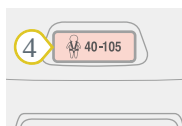


2 Podperná noha



3 ISOFIX

Pri type zaistenia **A** je detská sedačka pripevnená k sedadlu vozidla pomocou systému ISOFIX **3** a podpernej nohy **2**. Dieťa je v detskej sedačke pripútané pomocou 5-bodového pásu **1**. Škrupina sedačky sa môže pri type zaistenia **A** otáčať. Detskú sedačku používajte v súlade s určením vzhľadom na vek a telesnú výšku dieťaťa.

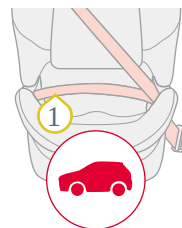


4 Indikátor

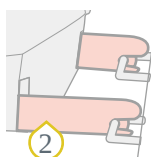
Skontrolujte, či je indikátor **4** nastavený na správny režim.

Typ zaistenia	Špecifikácia
A1	Škrupina sedačky otočená proti smeru jazdy (40 - 105 cm/≤18 kg)
A2	Škrupina sedačky otočená v smere jazdy (76 - 105 cm/≤ 18 kg)

4.1.2 Typ zaistenia B (100 – 125 cm)

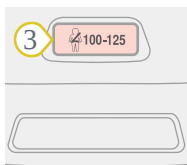


1 3-bodový pás



2 ISOFIX

Pri type zaistenia **B** je detská sedačka pripevnená k sedadlu vozidla pomocou systému ISOFIX **2**. Dieťa je v detskej sedačke pripútané pomocou 3-bodového pásu **1** sedadla vozidla. Použitie podpernej nohy pri type zaistenia **B** **nie je** povolené. Detskú sedačku používajte otočenú v smeru jazdy. Detskú sedačku používajte v súlade s určením vzhľadom na vek a telesnú výšku dieťaťa (viď "Účel použitia", strana 4).



3 Indikátor

Skontrolujte, či je indikátor **3** nastavený na správny režim.

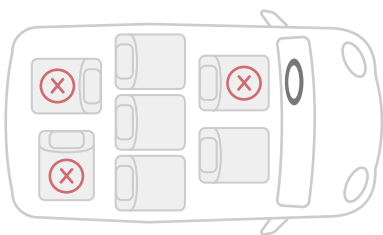
Typ upevnenia	Dizajn
B	3-bodový bezpečnostný pás a ISOFIX (voliteľné)

4.2 Zaistenie detskej autosedačky A (40 – 105 cm)

4.2.1 Vybrať sedadlo

1. Dodržiavajte a riadte sa manuálom vozidla.

TIP Pre použitie sú schválené iba sedadlá vozidla v smere jazdy.



2. Vyberte vhodné sedadlo.

- Vhodné sú sedadlá vozidla so schválením i-Size.

TIP V ojedinelých prípadoch je nastavenie detskej autosedačky na sedadlách vozidla so schválením i-Size iba obmedzené.

- Vhodné sú sedadlá vozidla, ktoré skontrolovala a schválila naša spoločnosť. Nájdete ich v našom zozname typov. Zoznam typov nájdete na tomto odkaze:

<https://manuals.britax.com/product/p1088-1>

TIP Zoznam modelov vozidiel bol zostavený v súlade s požiadavkami normy UN R129 a obsahuje modely vozidiel, v ktorých bol výrobok v čase uverejnenia testovaný v súlade s pokynmi uvedenými v návode na použitie. Uvedenie konkrétneho modelu vozidla v zozname však nepredstavuje záruku, že výrobok bude pasovať do konkrétneho vozidla, a upozorňujeme zákazníkov, že by si mali vždy prečítať návod na použitie, aby výrobok správne namontovali.

TIP Ak požadované vozidlo nie je uvedené v zozname typov, kontaktujte nás (viď "Contact", strana 30).

3. Odporúčame umiestniť sedadlá vozidla takto.

Pri použití na prednom sedadle:

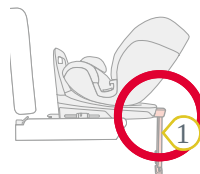
- Predné sedadlo posuňte čo najviac dozadu.

Pri použití na zadnom sedadle:

- Zadné sedadlo posuňte čo najviac dozadu.
 - Predné sedadlo posuňte čo najviac dopredu.
4. Uistite sa, že podperná noha je vyklopená a indikátor je nastavený na správny režim.

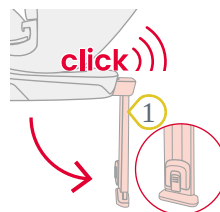
4.2.2 Umiestnenie detskej autosedačky

1. Uistite sa, že je detská autosedačka pripravená na typ zaistenia **A** (viď "Prestavenie na typ zaistenia A (40 – 105 cm)", strana 23).



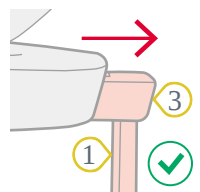
1 Podperná noha

2. Podpernú nohu **1** úplne vyklopte.



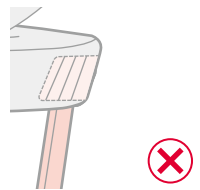
1 Podperná noha

- ✓ Podperná noha **1** počuteľne zapadne na miesto.



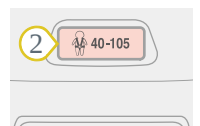
1 Podperná noha

3 Hlava podpernej nohy



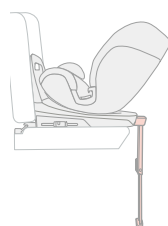
3. Úplne vytiahnite hlavu **2** podpernej nohy.

- ✓ Hlava **2** podpernej nohy počuteľne zapadne na miesto.



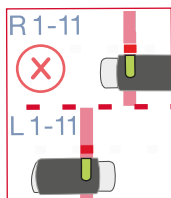
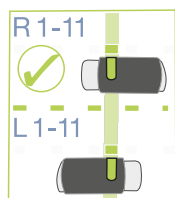
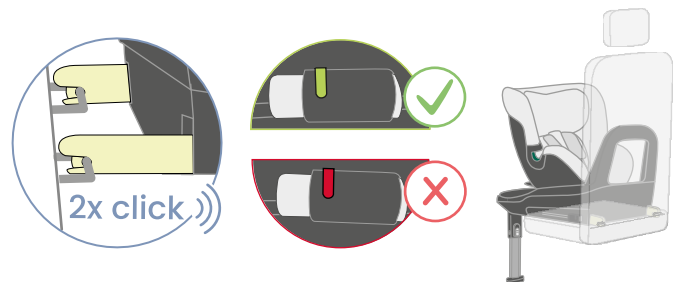
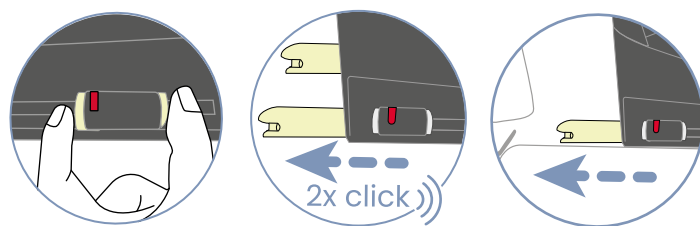
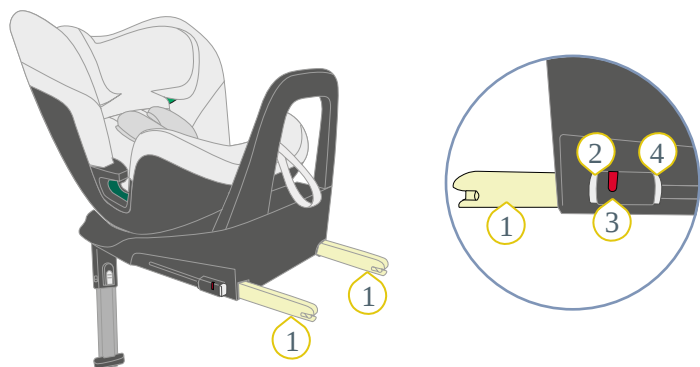
2 Indikátor

4. Skontrolujte, či je indikátor **2** nastavený na správny režim.



5. Detskú autosedačku umiestnite na vybrané sedadlo vozidla.

4.2.3 Upevnenie systému ISOFIX



- ① Zaisťovacie rameno ISOFIX
- ② Uvoľňovacie tlačidlo
- ③ Indikátor ISOFIX
- ④ Poistné tlačidlo

1. Stlačte poistné tlačidlo 4 a uvoľňovacie tlačidlo 2 proti sebe a maximálne vysuňte zaisťovacie rameno ISOFIX 1.
 - ✓ Zaisťovacie rameno ISOFIX 1 počuteľne zapadne.
2. Maximálne vysuňte aj druhé zaisťovacie rameno ISOFIX 1.
 - ✓ Druhé zaisťovacie rameno ISOFIX 1 počuteľne zapadne.
 - ✓ Obe zaisťovacie ramená ISOFIX 1 sú vysunuté na maximum.
3. Zaisťovacie ramená ISOFIX 1 pripojte k držiakom ISOFIX sedadla vozidla.
 - ✓ Obe zaisťovacie ramená ISOFIX 1 počuteľne zapadnú.
 - ✓ Oba indikátory ISOFIX 3 zobrazujú zelenú farbu.

VAROVANIE Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nezaistenej detskej autosedačky. Uistite sa, že obe zaisťovacie ramená ISOFIX úplne zapadli na miesto. Oba indikátory ISOFIX musia zobrazovať zelenú farbu.

4. Napnite spojenie ISOFIX silným zatlačením detskej autosedačky do operadla sedadla vozidla.

TIP Utiahnutím detskej autosedačky k sedadlu vozidla znížite horizontálny rozsah pohybu detskej autosedačky. Čím menší je rozsah pohybu, tým vyšší je ochranný účinok pre dieťa.

5. Zvýšte napnutie spojenia ISOFIX silným stlačením bočnej strany spodnej časti sedačky vpredu.

TIP Odporúčame, aby ste spodnú časť sedačky stláčali striedavo doľava a doprava.

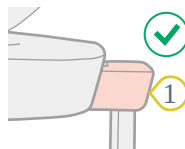
6. Skontrolujte, či sú zaisťovacie ramená ISOFIX 1 zasunuté v rovnakej vzdialenosti.

TIP Polohy zaisťovacích ramien ISOFIX sú na výrobku označené číslami. Tieto čísla nájdete nad indikátormi ISOFIX. Oba indikátory ISOFIX musia ukazovať na rovnaké číslo.

7. Skontrolujte, či sú zaisťovacie ramená ISOFIX 1 pripojené k držiakom ISOFIX na oboch stranách tak, že za detskú autosedačku zatiahnete.

✓ Ak nie je možné uvoľniť žiadne zo zaisťovacích ramien ISOFIX 1, obidve sú bezpečne spojené s vozidlom.

4.2.4 Nastavenie podpernej nohy



- ① Hlava podpernej nohy

1. Uistite sa, že hlava podpernej nohy 1 je naďalej vysunutá.



- ② Podperná noha

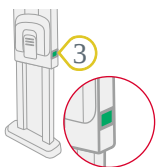
2. Uistite sa, že podperná noha 2 je vyklopená.



- ④ Tlačidlo nastavenia

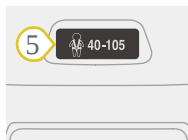
3. Podržte stlačené nastavovacie tlačidlo 4.
4. Vysuňte podpernú nohu 2 až na podlahu vozidla.
5. Pustite nastavovacie tlačidlo 4.

✓ Nastavovacie tlačidlo 4 počuteľne zapadne.



③ Indikátor podpery

- ✓ Indikátor podpery **3** má zelenú farbu.
- ✓ Spodná strana spodnej časti sedačky je na sedacej ploche sedadla vozidla.



⑤ Indikátor

6. Skontrolujte, či je indikátor **5** nastavený na správny režim.

VAROVANIE Riziko poranenia v dôsledku nestabilnej podpernej nohy. Podpernú nohu **nikdy** nepodkladajte žiadnym predmetom. Uistite sa, že podperná noha stabilne stojí na podlahe vozidla.



7. Uistite sa, že podperná noha **2 nezdvíha** spodnú stranu spodnej časti sedačky zo sedacej plochy sedadla vozidla.

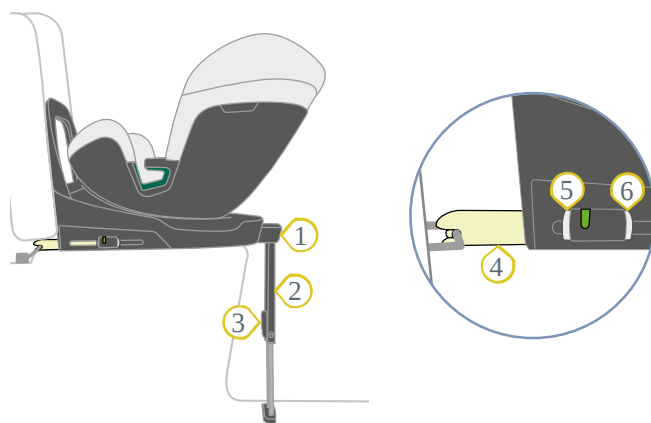
4.3 Uvoľnenie detskej autosedačky A (40 – 105 cm)

VAROVANIE

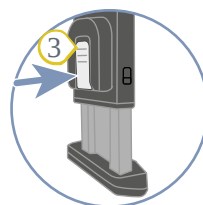
Nebezpečenstvo poranenia nezabezpečenými predmetmi

V prípade núdzového brzdenia alebo nehody môže nezaistená detská autosedačka zraniť cestujúcich vo vozidle.

- Detskú autosedačku vždy vo vozidle upevnite, aj keď sa v nej neprepravuje žiadne dieťa.

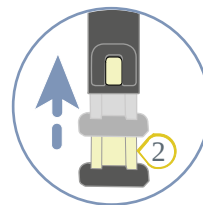


- ① Hlava podpernej nohy
- ② Podperná noha
- ③ Tlačidlo nastavenia
- ④ Úchyt ISOFIX
- ⑤ Uvoľňovacie tlačidlo
- ⑥ Poistné tlačidlo



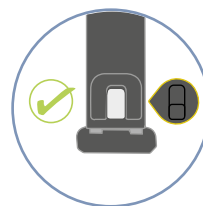
③ Tlačidlo nastavenia

1. Podržte stlačené nastavovacie tlačidlo **3**.

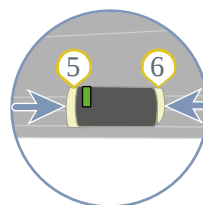


② Podperná noha

2. Spodnú časť podpernej nohy **2** zasuňte do vrchnej časti.
3. Pustite nastavovacie tlačidlo **3**.

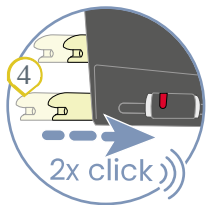


- ✓ Podperná noha **2** je úplne zasunutá.



⑤ Uvoľňovacie tlačidlo ⑥ Poistné tlačidlo

4. Stlačte poistné tlačidlo **6** a uvoľňovacie tlačidlo **5** proti sebe a zasuňte zaistovacie rameno ISOFIX **4** naspäť do spodnej časti sedadla.



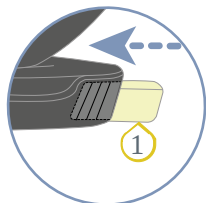
4 Úchyt ISOFIX

5. Zasuňte aj druhé zaistovacie rameno ISOFIX **4** naspäť do spodnej časti sedadla.
- ✓ Obe zaistovacie ramená ISOFIX **4** sú chránené proti poškodeniu.
6. Vyberte detskú autosedačku z vozidla.



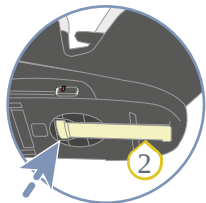
2 Podperná noha

7. Sklopte podpernú nohu **2**.



1 Hlava podpernej nohy

8. Zasuňte hlavu podpernej nohy **1** do spodnej časti sedačky.



2 Podperná noha

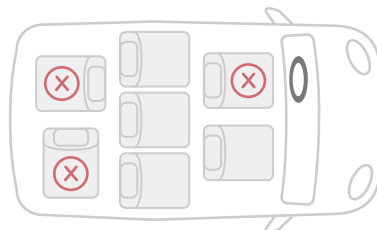
9. Uložte podpernú nohu **2** do spodnej časti sedačky.

4.4 Zaistenie detskej autosedačky B (100 – 125 cm)

4.4.1 Vybrať sedadlo

1. Dodržiavajte a riadte sa manuálom vozidla.

TIP Pre použitie sú schválené iba sedadlá vozidla v smere jazdy.



2. Vyberte vhodné sedadlo.

- Vhodné sú sedadlá vozidla so schválením i-Size.

TIP V ojedinelých prípadoch je nastavenie detskej autosedačky na sedadlách vozidla so schválením i-Size iba obmedzené.

- Vhodné sú sedadlá vozidla, ktoré skontrolovala a schválila naša spoločnosť. Nájdete ich v našom zozname typov. Zoznam typov nájdete na tomto odkaze:

<https://manuals.britax.com/product/p1088-1>

TIP Zoznam modelov vozidiel bol zostavený v súlade s požiadavkami normy UN R129 a obsahuje modely vozidiel, v ktorých bol výrobok v čase uverejnenia testovaný v súlade s pokynmi uvedenými v návode na použitie. Uvedenie konkrétneho modelu vozidla v zozname však nepredstavuje záruku, že výrobok bude pasovať do konkrétneho vozidla, a upozorňujeme zákazníkov, že by si mali vždy prečítať návod na použitie, aby výrobok správne namontovali.

TIP Ak požadované vozidlo nie je uvedené v zozname typov, kontaktujte nás (viď "Contact", strana 30).

3. Odporúčame umiestniť sedadlo vozidla takto.

Pri použití na prednom sedadle:

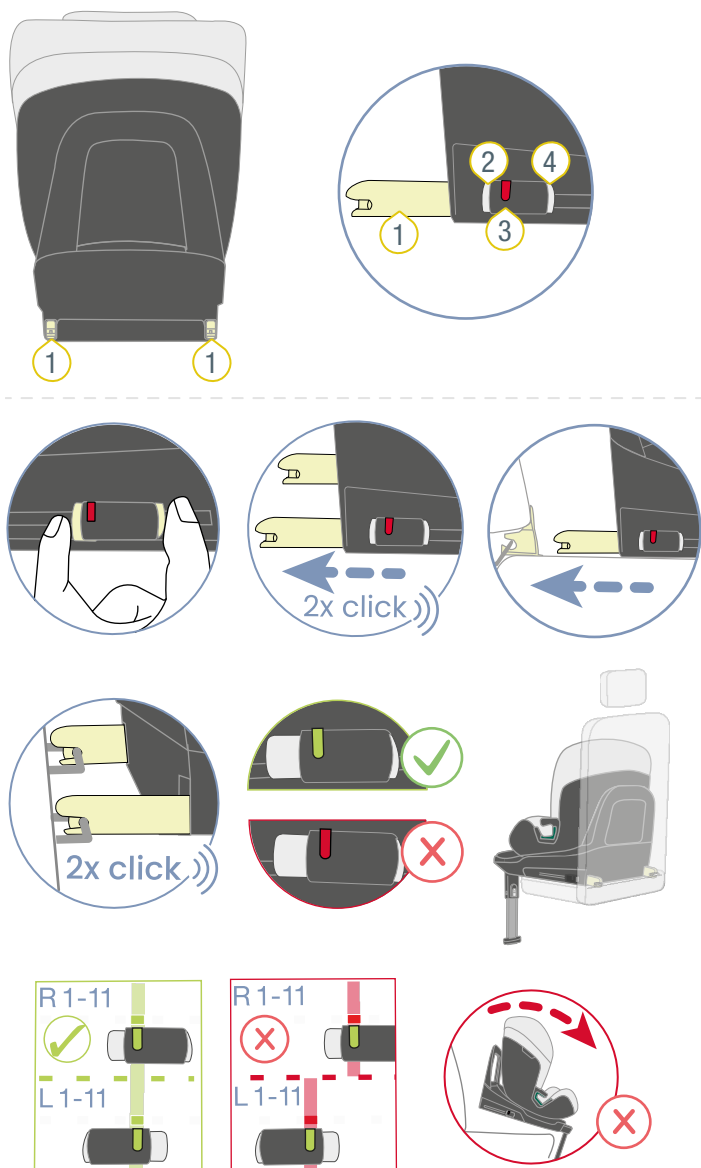
- Predné sedadlo posuňte čo najviac dozadu.

Pri použití na zadnom sedadle:

- Zadné sedadlo posuňte čo najviac dozadu.
- Predné sedadlo posuňte čo najviac dopredu.

4. Uistite sa, že podperná noha je vyklopená a indikátor je nastavený na správny režim.

4.4.2 Upevnenie systému ISOFIX



- ① Zaisťovacie rameno ③ Indikátor ISOFIX
 ② Uvoľňovacie tlačidlo ④ Poistné tlačidlo

1. Stlačte poistné tlačidlo 4 a uvoľňovacie tlačidlo 2 proti sebe a maximálne vysuňte zaisťovacie rameno ISOFIX 1.
 - ✓ Zaisťovacie rameno ISOFIX 1 počutelne zapadne.
2. Maximálne vysuňte aj druhé zaisťovacie rameno ISOFIX 1.
 - ✓ Druhé zaisťovacie rameno ISOFIX 1 počutelne zapadne.
 - ✓ Obe zaisťovacie ramená ISOFIX 1 sú vysunuté na maximum.
3. Zaisťovacie ramená ISOFIX 1 pripojte k držiakom ISOFIX sedadla vozidla.
 - ✓ Obe zaisťovacie ramená ISOFIX 1 počutelne zapadnú.
 - ✓ Oba indikátory ISOFIX 3 zobrazujú zelenú farbu.

⚠ VAROVANIE Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nezaistenej detskej autosedačky. Uistite sa, že obe zaisťovacie ramená ISOFIX úplne zapadli na miesto. Oba indikátory ISOFIX musia zobrazovať zelenú farbu.

4. Napnite spojenie ISOFIX silným zatlačením detskej autosedačky do operadla sedadla vozidla.

TIP Utiahnutím detskej autosedačky k sedadlu vozidla znížite horizontálny rozsah pohybu detskej autosedačky. Čím menší je rozsah pohybu, tým vyšší je ochranný účinok pre dieťa.

5. Zvýšte napnutie spojenia ISOFIX silným stlačením bočnej strany spodnej časti sedačky vpredu.

TIP Odporúčame, aby ste spodnú časť sedačky stláčali striedavo doľava a doprava.

6. Skontrolujte, či sú zaisťovacie ramená ISOFIX 1 zasunuté v rovnakej vzdialenosti.

TIP Polohy zaisťovacích ramien ISOFIX sú na výrobku označené číslami. Tieto čísla nájdete nad indikátormi ISOFIX. Oba indikátory ISOFIX musia ukazovať na rovnaké číslo.

7. Skontrolujte, či sú zaisťovacie ramená ISOFIX 1 pripojené k držiakom ISOFIX na oboch stranách tak, že za detskú autosedačku zatiahnete.

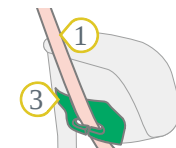
✓ Ak nie je možné uvoľniť žiadne zo zaisťovacích ramien ISOFIX 1, obidve sú bezpečne spojené s vozidlom.

4.4.3 Zaistenie bezpečnostného pásu vozidla



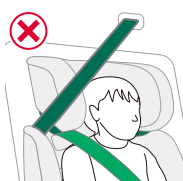
- ① Diagonálny pás ② Opierka hlavy

1. Opierku hlavy 2 prestavte do najvyššej polohy.



- ① Diagonálny pás ③ Svetlozelený držiak pásu

2. Vložte diagonálny pás 1 do svetlozeleného držiaka pásu 3 opierky hlavy 2.



VAROVANIE Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nesprávneho smerovania pásu. Diagonálny pás musí ukazovať oproti smeru orientácie detskej autosedačky. Iné smerovania pásov negatívne ovplyvňujú bezpečnosť.

- ▶ Skontrolujte smerovanie pásu.
- ▶ Uistite sa, že diagonálny pás ukazuje oproti smeru orientácie detskej autosedačky.
- ▶ **Nepoužívajte** detskú autosedačku na sedadle vozidla, ak pás smeruje dopredu.

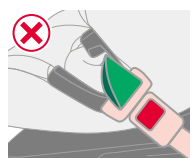


- 4 Jazyček zámku 5 Zámok bezpečnostného pásu vozidla

3. Zавaknite jazyček 4 v sponu bezpečnostného pásu vozidla 5.



4. Vložte bezpečnostný panvový pás do oboch tmavozelených vedení pásu.



5. Diagonálny pás 1 vložte na bočnej strane spony bezpečnostného pásu vozidla 5 do tmavozeleného vedenia pásu.

VAROVANIE Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nesprávneho prenosu síl.

- ▶ Skontrolujte polohu spony bezpečnostného pásu vozidla.
- ▶ **Nepoužívajte** detskú autosedačku na sedadle vozidla, ak sa spona bezpečnostného pásu vozidla nachádza v oblasti tmavozeleného vedenia pásu.

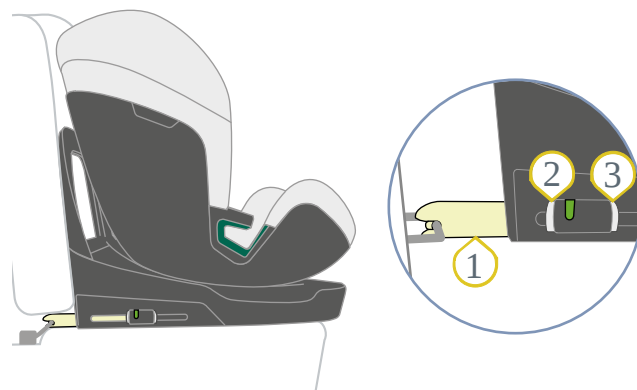
4.5 Uvoľnenie detskej autosedačky B (100 – 125 cm)

VAROVANIE

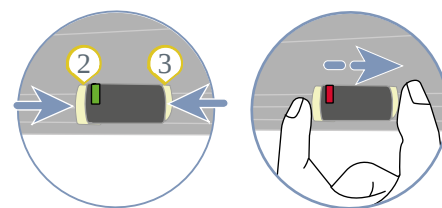
Nebezpečenstvo poranenia nezabezpečenými predmetmi

V prípade núdzového brzdenia alebo nehody môže nezaistená detská autosedačka zraniť cestujúcich vo vozidle.

- Detskú autosedačku vždy vo vozidle upevnite, aj keď sa v nej neprepravuje žiadne dieťa.

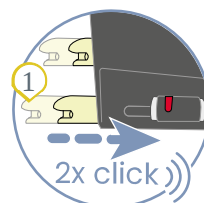


- 1 Úchyt ISOFIX 2 Uvoľňovacie tlačidlo 3 Poistné tlačidlo



- 2 Uvoľňovacie tlačidlo 3 Poistné tlačidlo

1. Stlačte poistné tlačidlo 3 a uvoľňovacie tlačidlo 2 proti sebe a zasuňte zaistovacie rameno ISOFIX 1 naspäť do spodnej časti sedadla.



- 1 Úchyt ISOFIX

2. Zasuňte aj druhé zaistovacie rameno ISOFIX 1 naspäť do spodnej časti sedadla.
✓ Obe zaistovacie ramená ISOFIX 1 sú chránené proti poškodeniu.

5 Pripútanie a odopnutie

i Pripútanie a odopínanie závisí od spôsobu zaistenia (viď "Zmena spôsobu zaistenia", strana 21).

5.1 Funkcia nastupovania a vystupovania

VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia predným airbagom

Airbagy sú určené pre zadržiavanie dospelých. Použitie predného airbagu so škrupinou sedačky otočenou proti smeru jazdy môže viesť k ťažkým alebo smrteľným poraniam.

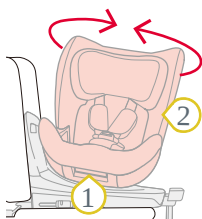
- Deaktivujte predný airbag.
- **Nikdy** nepoužívajte škrupinu sedačky otočenú proti smeru jazdy, keď je aktívny predný airbag.
- Dodržiavajte a riadte sa pokynmi uvedenými v manuále vozidla.

VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nesprávneho vyrovnania

Vyrovnanie škrupiny sedačky je pre ochranu dieťaťa rozhodujúce. Pri nesprávnom použití môže už aj brzdenie viesť k vážnemu až smrteľnému poraneniu.

- ▶ Ak je vaše dieťa menšie ako 76 cm alebo mladšie ako 15 mesiacov, **nepoužívajte** detskú autosedačku otočenú v smere jazdy.
- ▶ Spoločnosť Britax Römer odporúča používať detskú autosedačku čo najdlhšie otočenú proti smeru jazdy.
- ▶ Pred každou jazdou autom sa uistite, že je otočná škrupina detskej autosedačky zaistená.



1 Nastavovacia rukoväť **2** Škrupina sedačky

1. Nastavovaciu rukoväť **1** potiahnite dopredu.
2. Ak chcete uľahčiť nastupovanie a vystupovanie, otočte škrupinu sedačky **2** smerom k dverám vozidla.
3. Nastavovaciu rukoväť **1** pustite.
4. Pripútajte dieťa viď "Použitie vo vozidle", strana 9.
TIP Prípadne môžete túto polohu škrupiny sedačky využiť na vybratie dieťaťa.
5. Zaistite škrupinu sedačky **2** jej otočením naspäť.
6. Ak chcete skontrolovať zaistenie otočného mechanizmu, otočte škrupinu sedačky **2**.

- ✓ Otočný mechanizmus zapadne na miesto so zvukom „kliknutia“.
- 7. Ak chcete skontrolovať zaistenie mechanizmu naklápania, potiahnite za škrupinu sedačky **2**.
- ✓ Mechanizmus naklápania zapadne na miesto so zvukom „kliknutia“.

VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nenapnutých bezpečnostných pásov

Ak je výrobok už vo vozidle zaistený 3-bodovým pásom: Ak nastavíte uhol sedenia, môže dôjsť k uvoľneniu pásu vozidla.

- ▶ Uistite sa, že sú bezpečnostné pásy vozidla napnuté a nie prekrútené.

5.2 Pripútanie dieťaťa A (40 – 105 cm)

VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia predným airbagom

Airbagy sú určené pre zadržiavanie dospelých. Použitie predného airbagu so škrupinou sedačky otočenou proti smeru jazdy môže viesť k ťažkým alebo smrteľným poraniam.

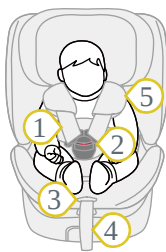
- Deaktivujte predný airbag.
- **Nikdy** nepoužívajte škrupinu sedačky otočenú proti smeru jazdy, keď je aktívny predný airbag.
- Dodržiavajte a riadte sa pokynmi uvedenými v manuále vozidla.

VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nedostatočného upevnenia bezpečnostného pásu

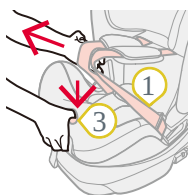
Nedostatočne upevnené oblasti bezpečnostného pásu vozidla sú tie, ktoré nie sú napnuté na tele dieťaťa. Nedostatočné upevnenie bezpečnostného pásu má negatívny vplyv na ochrannú funkciu autosedačky.

- Uistite sa, že sú bezpečnostné pásy napnuté a nie prekrútené.
- Zabráňte tomu, aby malo dieťa pod bezpečnostným pásom hrubé oblečenie.



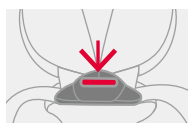
- ① Ramenné pásy
- ② Zámok bezpečnostného pásu
- ③ Tlačidlo nastavenia
- ④ Nastavovací pás
- ⑤ Ramenné vankúšiky

1. Uistite sa, že detská sedačka je zaistená pomocou typu zaistenia **A** (viď "Prestavenie na typ zaistenia A (40 – 105 cm)", strana 23).

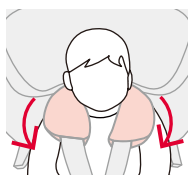


- ① Ramenné pásy
- ③ Tlačidlo nastavenia

2. Ak chcete bezpečnostné pásy uvoľniť, stlačte nastavovacie tlačidlo **3** a naraz potiahnite oba ramenné popruhy **1** smerom dopredu.



3. Otvorte sponu bezpečnostného pásu **2** stlačením červeného tlačidla.
4. Presuňte sponu bezpečnostného pásu **2** smerom dopredu.
5. Posadte dieťa do škrupiny sedačky.

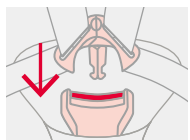


6. Ramenné popruhy **1** položte cez ramená dieťaťa.
- VAROVANIE** Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nesprávneho zaistenia dieťaťa. Uistite sa, že ramenné pásy nie sú prekrútené alebo zamenené.



- ⑤ Jazýček zámku

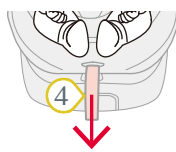
7. Spojte oba jazýčky spony **5**.



8. Zasuňte spojené jazýčky spony **5** do spony bezpečnostného pásu **2**.

✓ Jazýčky spony **5** počutelne zapadnú.

9. Aby ste zabránili uvoľneniu pásu, zatiahnite za ramenné pásy **1**.



- ④ Nastavovací pás

1. Uchopte nastavovací popruh **4** a pomaly ho ťahajte dopredu.
 2. Keď je medzi ramennými vankúšmi **5** a dieťaťom miesto na dva prsty, pusťte nastavovací popruh **4**.
- ✓ To znamená, že ramenné pásy sú optimálne nastavené.

i Výška ramenného pásu by mala byť v rovnakej výške alebo o niečo vyššie ako ramená dieťaťa.

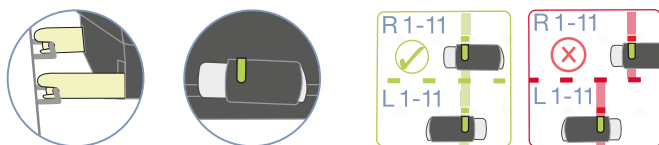
3. Ťahajte za nastavovací pás **4**, kým ramenné pásy **1** nebudú tesne priliehať k telu dieťaťa.

5.3 Pred každou jazdou skontrolujte A (40 – 105 cm)

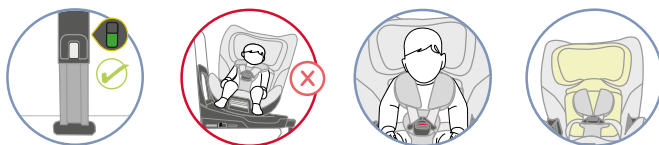
Pre bezpečnosť dieťaťa skontrolujte pred každou jazdou autom nasledujúce body.

1. Detská autosedačka a dieťa sú zaistené pomocou typu zaistenia **A**.

VAROVANIE Riziko poranenia brucha (oblasť mäkkých orgánov v bruchu). Zabezpečte, aby bedrové pásy boli čo najnižšie nad slabinami dieťaťa.



2. Obe zaistovacie ramená ISOFIX sú zaistené v držiakoch ISOFIX.
3. Obe zaistovacie ramená ISOFIX sú zasunuté v rovnakej vzdialenosti.
4. Oba indikátory ISOFIX zobrazujú zelenú farbu.



5. Podperná noha stabilne stojí na podlahe vozidla.
6. Indikátor podpory podpernej nohy zobrazuje zelenú farbu.
7. Škrupina sedačky je úplne zapadnutá na mieste.
8. Skontrolujte, či sa v indikátore zobrazuje A 40 - 105 cm.
9. Bezpečnostné pásy detskej autosedačky tesne priliehajú k telu dieťaťa bez toho, aby sa zarezávali.
10. Opierka hlavy je správne nastavená.



11. Ramenné vankúšiky sa nachádzajú v správnej polohe pre dieťa.
12. Bezpečnostné pásy **nie sú** prekrútené **ani** zamenené.
13. Predný airbag je deaktivovaný, keď sa škrupina sedačky používa otočená proti smeru jazdy.
14. Detská sedačka sa používa v súlade s určením vzhľadom na vek a telesnú výšku dieťaťa (viď "Účel použitia", strana 4).

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku chýbajúcej kontroly

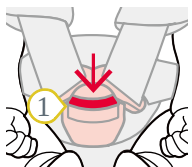
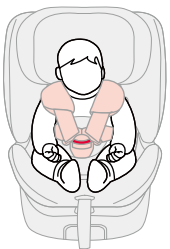
Počas jazdy sa dieťa môže pokúsiť odpnúť sa alebo uvoľniť detskú autosedačku. Ak dieťa nie je zaistené alebo detská autosedačka nie je pripevnená, môže to viesť k ťažkým až smrteľným poraneniam.

Ak dieťa nie je zaistené alebo detská autosedačka nie je pripevnená:

- Okamžite zastavte vozidlo, len čo to dopravná situácia dovolí.
- Uistite sa, že je detská autosedačka pripevnená.
- Uistite sa, že dieťa je bezpečne pripútané.

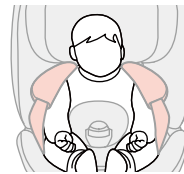
- ❗ Počas dlhých ciest odporúčame robiť pravidelné prestávky, aby bolo cestovanie pre dieťa príjemné. Dieťaťu doprajte možnosť pohybu.

5.4 Odopnutie dieťaťa A (40 – 105 cm)



① Zámok bezpečnostného pásu

1. Otvorte sponu bezpečnostného pásu **1** stlačením červeného tlačidla.



2. Vyberte dieťa z detskej autosedačky.

5.5 Pripútanie dieťaťa B (100 – 125 cm)

⚠ VAROVANIE

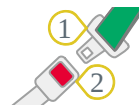
Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nedostatočného upevnenia bezpečnostného pásu

Nedostatočne upevnené oblasti bezpečnostného pásu vozidla sú tie, ktoré nie sú napnuté na tele dieťaťa. Nedostatočné upevnenie bezpečnostného pásu má negatívny vplyv na ochrannú funkciu autosedačky.

- Uistite sa, že sú bezpečnostné pásy napnuté a nie prekrútené.
- Zabráňte tomu, aby malo dieťa pod bezpečnostným pásom hrubé oblečenie.



1. Uistite sa, že detská autosedačka je zaistená pomocou typu **B** (viď "Použitie vo vozidle", strana 9).
2. Posadte dieťa do detskej autosedačky.



① Jazyček zámku

② Zámok bezpečnostného pásu vozidla

3. Zacvaknite jazyček **1** v spone bezpečnostného pásu vozidla **2**.



⑤ Vedenie pásu

4. Vložte panvový pás **4** do oboch tmavozelených vedení pásu **5**.

⚠ **VAROVANIE** Uistite sa, že panvový pás **nie je** prekrútený.



5 Vedenie pásu



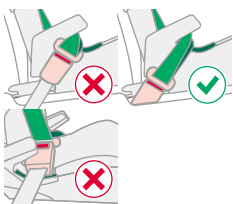
5. Diagonálny pás **3** vložte na bočnej strane spony bezpečnostného pásu vozidla **2** do tmavozeleného vedenia pásu **5**.

VAROVANIE Riziko poranenia brucha (oblasť mäkkých orgánov v bruchu).

Zabezpečte, aby panvový pás bol čo najnižšie nad slabami dieťaťa.



4 Panvový pás



6. Panvový pás **4** navlečte do vedenia pásu.

VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nesprávneho upevnenia.

7. Napnite pás vozidla zatiahnutím za diagonálny pás **3**.

5.6 Pred každou jazdou skontrolujte B (100 – 125 cm)

Pre bezpečnosť dieťaťa skontrolujte pred každou jazdou autom nasledujúce body.

1. Detská autosedačka a dieťa sú zaistené pomocou typu **B**.
2. Obe zaistovacie ramená ISOFIX sú zaistené v držiakoch ISOFIX.
3. Obe zaistovacie ramená ISOFIX sa nachádzajú v rovnakej polohe.
4. Oba indikátory ISOFIX zobrazujú zelenú farbu.
5. Skontrolujte, či sa v indikátore zobrazuje B 100 - 125 cm.
6. Opierka hlavy je správne nastavená.
7. Panvový pás leží v oboch tmavozelených vedeniach pásu.
8. Diagonálny pás leží na bočnej strane spony bezpečnostného pásu vozidla v tmavozelenom vedení pásu.
9. Diagonálny pás leží v svetlozelenom držiaku pásu.
10. Diagonálny pás sa prechádza stredom cez kľúčnu kosť dieťaťa.

11. Diagonálny pás **nie je** umiestnený na krku dieťaťa.

12. 3-bodový pás **nie je** prekrútený.

13. Detská sedačka sa používa v súlade s určením vzhľadom na vek a telesnú výšku dieťaťa (viď "Účel použitia", strana 4).

VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku chýbajúcej kontroly

Počas jazdy sa dieťa môže pokúsiť odopnúť sa alebo uvoľniť detskú autosedačku. Ak dieťa nie je zaistené alebo detská autosedačka nie je pripevnená, môže to viesť k ťažkým až smrteľným poraneniam.

Ak dieťa nie je zaistené alebo detská autosedačka nie je pripevnená:

- Okamžite zastavte vozidlo, len čo to dopravná situácia dovoľí.
- Uistite sa, že je detská autosedačka pripevnená.
- Uistite sa, že dieťa je bezpečne pripútané.

i Počas dlhých ciest odporúčame robiť pravidelné prestávky, aby bolo cestovanie pre dieťa príjemné. Dieťaťu doprajte možnosť pohybu.

5.7 Odopnutie dieťaťa B (100 – 125 cm)

VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia nezabezpečenými predmetmi

V prípade núdzového brzdenia alebo nehody môže nezaisťovaná detská autosedačka zraniť cestujúcich vo vozidle.

- Detskú autosedačku vždy vo vozidle upevnite, aj keď sa v nej neprepravuje žiadne dieťa.

- Ak chcete dieťa odopnúť, stlačte uvoľňovacie tlačidlo na spony bezpečnostného pásu vozidla.

5.8 Kontrola pred každou jazdou

Pre bezpečnosť dieťaťa skontrolujte pred každou jazdou autom nasledujúce body.

1. Obe zaistovacie ramená ISOFIX sú zaistené v držiakoch ISOFIX.
2. Obe zaistovacie ramená ISOFIX sú zasunuté v rovnakej vzdialenosti.
3. Oba indikátory ISOFIX zobrazujú zelenú farbu.
4. Podperná noha stabilne stojí na podlahe vozidla.
5. Červený indikátor vyklopenia podpernej nohy nie je viditeľný.

6. Indikátor podpory podpernej nohy zobrazuje zelenú farbu.
7. Škrupina sedačky je úplne zapadnutá na mieste.
8. Červený indikátor otáčania tlačidla otáčania nie je viditeľný.
9. Bezpečnostné pásy detskej autosedačky tesne priliehajú k telu dieťaťa bez toho, aby sa zarezávali.
10. Opierka hlavy je správne nastavená.
11. Ramenné vankúšiky sa nachádzajú v správnej polohe pre dieťa.
12. Bezpečnostné pásy **nie sú** prekrútené **ani** zamenené.
13. Detská autosedačka sa používa v súlade s určením vzhľadom na vek a telesnú výšku dieťaťa (viď "Účel použitia").

VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku chýbajúcej kontroly

Počas jazdy sa dieťa môže pokúsiť odopnúť sa alebo uvoľniť detskú autosedačku. Ak dieťa nie je zaistené alebo detská autosedačka nie je pripevnená, môže to viesť k ťažkým až smrteľným poraneniam.

Ak dieťa nie je zaistené alebo detská autosedačka nie je pripevnená:

- ▶ Okamžite zastavte vozidlo, len čo to dopravná situácia dovoľí.
- ▶ Uistite sa, že je detská autosedačka pripevnená.
- ▶ Uistite sa, že dieťa je bezpečne pripútané.

-
-  Spoločnosť Britax Römer odporúča počas dlhých ciest robiť pravidelné prestávky, aby bolo cestovanie pre dieťa príjemné. Dieťaťu doprajte možnosť pohybu.
-

6 Zmena spôsobu zaistenia

6.1 Prestavenie na typ zaistenia B (100 – 125 cm)

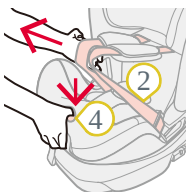
❗ Odporúčame používať typ zaistenia **A**, pokiaľ možno čo najdlhšie. Typ zaistenia **B** používajte len vtedy, keď má dieťa, ktoré chcete zaistiť, telesnú výšku nad **105 cm**.

6.1.1 Príprava zmeny



⑤ Zámok bezpečnostného pásu

1. Otvorte sponu bezpečnostného pásu ⑤.



② Ramenný pás ④ Tlačidlo nastavenia

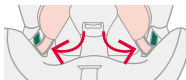
2. Ak chcete bezpečnostné pásy uvoľniť, stlačte nastavovacie tlačidlo ④ a naraz potiahnite oba ramenné pásy ② smerom dopredu.

❗ Ramenné vankúšiky **nie sú** spojené s ramennými pásmi. Ťahaním za ramenné vankúšiky sa bezpečnostné pásy **neuvoľnia**. Ťahajte výhradne za ramenné pásy.

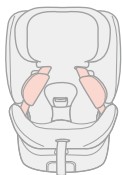


① Opierka hlavy

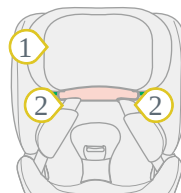
3. Opierku hlavy ① čo najviac vysuňte.



4. Umiestnite jazyčky zámku do vedení pásu.

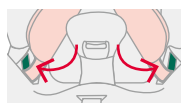
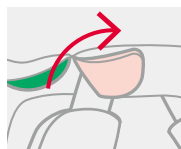


6.1.2 Odpojenie ramenných pásov od opierky hlavy

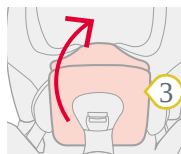


① Opierka hlavy

② Ramenný pás



1. Posuňte ramenné pásy ② od poťahu opierky hlavy ③.

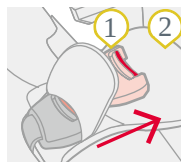


③ Poťah opierky hlavy

2. Odklopte poťah opierky hlavy ③ smerom nahor.



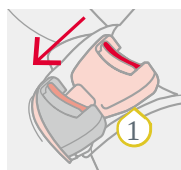
6.1.3 Umiestnenie spony bezpečnostného pásu



① Zámok bezpečnostného pásu

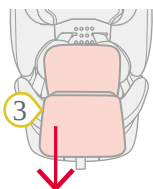
② Rozkrokový vankúšik

1. Stiahnite rozkrokový vankúšik ② zo zámku bezpečnostného pásu ①.



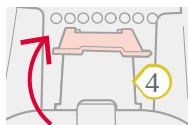
① Zámok bezpečnostného pásu

2. Prevlečte zámok bezpečnostného pásu ① cez štrbinu.



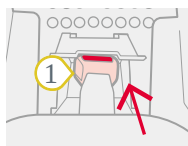
③ Poťah

3. Sklopte poťah **3** dopredu.



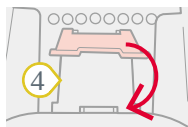
④ Priečinok

4. Otvorte priečinok **4**.



① Zámok bezpečnostného pásu

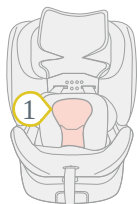
5. Zámok bezpečnostného pásu **1** uložte do priečinka **4**.



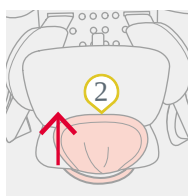
④ Priečinok

6. Zatvorte priečinok **4**.

6.1.4 Uloženie rozkrokového vankúša

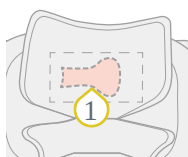


① Rozkrokový vankúšik



② Výrez

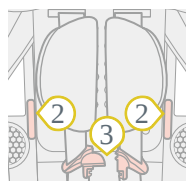
1. Vytiahnite rozkrokový vankúš **1** z výrezu **2** pod látkovým poťahom.



① Rozkrokový vankúšik

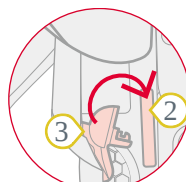
2. Rozkrokový vankúšik **1** vložte do úložnej tašky za látkovým poťahom opierky hlavy **3**.

6.1.5 Uloženie 5-bodového pásu



② Priečinok

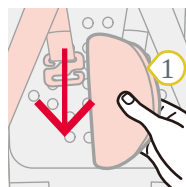
③ Jazýček zámku



② Priečinok

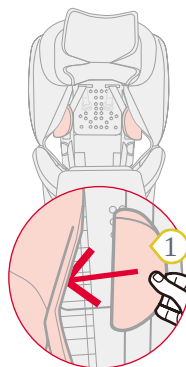
③ Jazýček zámku

1. Jazýčky zámku **3** vložte do priečinka **2** nad kruhovými otvormi.



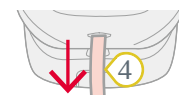
① Ramenné vankúšiky

2. Otvorte oba ramenné vankúšiky **1**.
3. Uvoľnite ramenné vankúšiky **1** (vid' "Ramenné vankúšiky", strana 27).



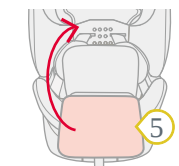
① Ramenné vankúšiky

4. Ramenné vankúšiky **1** zasunite z boku pod poťah operadla.



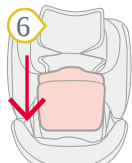
④ Nastavovací pás

5. Napnite pásy zatiahnutím za nastavovací pás **4**.



⑤ Poťah

6. Sklopte poťah **5** späť.



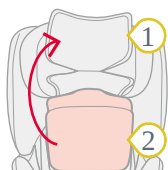
6 Poťah opierky hlavy

7. Sklopte poťah opierky hlavy **6** smerom nadol.

✓ Detská autosedačka je pripravená na typ zaistenia **B**.

6.2 Prestavenie na typ zaistenia A (40 – 105 cm)

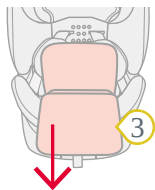
6.2.1 Príprava zmeny



1 Opierka hlavy

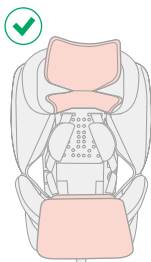
2 Poťah opierky hlavy

1. Odklopte poťah opierky hlavy **2** smerom nahor.

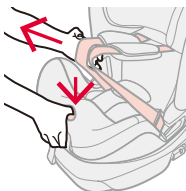


3 Poťah

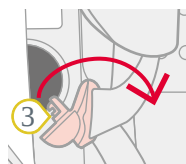
2. Poťah **3** vytiahnite dopredu.



6.2.2 Upevnenie 5-bodového pásu

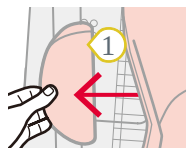


1. Ak chcete bezpečnostné pásy uvoľniť, stlačte nastavovacie tlačidlo a naraz potiahnite oba ramenné pásy smerom dopredu.



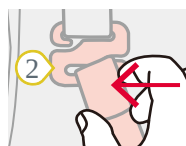
3 Jazyček zámku

2. Vyberte jazyčky zámku **3** z priečinka nad kruhovými otvormi.

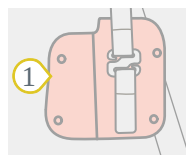


1 Ramenné vankúšiky

3. Odoberte ramenné vankúšiky **1** z bočných opier.



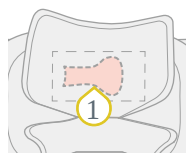
2 Háčik



1 Ramenné vankúšiky

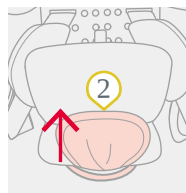
4. Pripevnite ramenné vankúšiky **1** (viď "Ramenné vankúšiky", strana 27).

6.2.3 Pripevnite ramenné vankúšiky



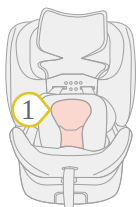
1 Rozkrokový vankúšik

1. Odstráňte rozkrokový vankúšik **1** z úložnej tašky za látkovým poťahom opierky hlavy.



2 Otvor poťahu

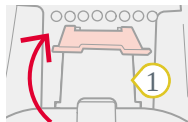
2. Prevlečte rozkrokový vankúšik **1** cez štrbinu poťahu **2**.



1 Rozkrokový vankúšik

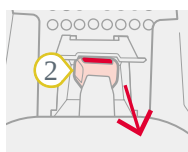
3. Upravte látkový poťah.

6.2.4 Upevnenie spony bezpečnostného pásu



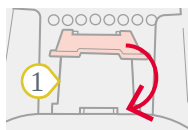
1 Priečinok

1. Otvorte priečinok 1.



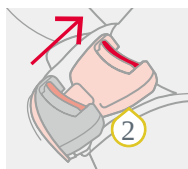
2 Zámok bezpečnostného pásu

2. Odoberte sponu bezpečnostného pásu 2.



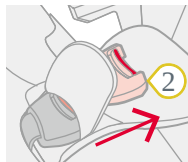
1 Priečinok

3. Zatvorte priehradku 1.



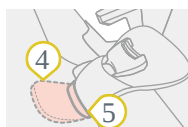
2 Zámok bezpečnostného pásu

4. Prevlečte sponu bezpečnostného pásu 2 cez štrbinu 5.



2 Zámok bezpečnostného pásu

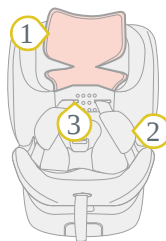
5. Prevlečte sponu bezpečnostného pásu 2 cez rozkrokový vankúš 3.



4 Polstrovaný jazyk 5 Štrbina

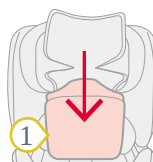
6. Zasuňte polstrovaný jazyk 4 cez štrbinu 5.

6.2.5 Spojenie ramenných pásov s opierkou hlavy



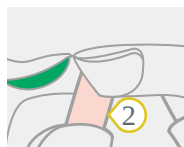
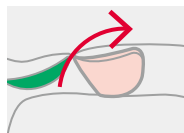
1 Poťah opierky hlavy 3 Štrbina opierky hlavy

2 Ramenné pásy



1 Poťah opierky hlavy

1. Sklopte poťah opierky hlavy 1 smerom nadol.

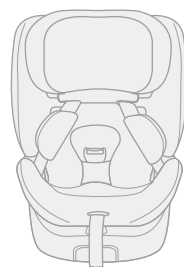


2 Ramenný pás



3 Štrbina opierky hlavy

2. Vložte ramenné pásy 2 do štrbiny opierky hlavy 3.



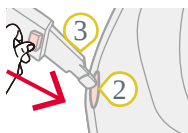
✓ Detská autosedačka je pripravená na typ zaistenia A.

7 Pripevnenie a odstránenie slnečnej clony

7.1 Pripevnenie slnečnej clony

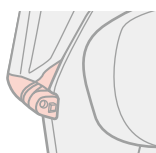


① Slnečná clona



② Držiak

③ Tyč



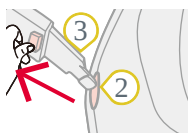
1. Tyč **3** vložte do držiaka **2** na prednej strane sedačky.



④ Gumový pás

2. Slnečnú clonu **1** pripevnite pomocou gumového pásu **4** k sedačke.

7.2 Odoberte slnečnú clonu



② Držiak

③ Tyč

1. Na odstránenie clony stlačte tlačidlo na tyči s clonou a vytiahnite tyč clony **3** na oboch stranách na prednej časti sedačky z držiaka **2**.



① Slnečná clona

④ Gumový pás

2. Vyveste gumový pás **4** na konci sedačky zo slnečnej clony **1**.

8 Ovládanie vetrania

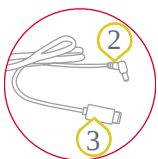
8.1 Parametre špecifikácie

- Napájanie cez typ C: menovité napätie 12 V.

8.2 Prípojka typu C



1 Zásuvka sedačky



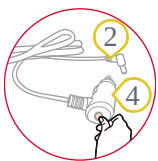
2 Káblová zástrčka 3 Zástrčka typu C

- Zasuňte zástrčku typu C **3** do zásuvky typu C vo vozidle a pripojte káblOVú zástrčku **2** do zásuvky sedačky **1**.

8.3 Prípojka pre zapalovač cigariet



1 Zásuvka sedačky



2 KáblOVá zástrčka 4 Adaptér USB-C za-
palovača cigariet

1. Zapojte adaptér USB-C zapalovača cigariet **4** (nie je súčasťou dodávky) do zapalovača cigariet vozidla a káblOVú zástrčku **2** do zásuvky sedačky **1**.
2. Vetrание sa zapne hneď, ako je k dispozícii napájanie cez kábel.

TIP

1. Kábel typu C je kompatibilný len s vozidlami, ktoré podporujú protokol PD. Ďalšie informácie vám poskytne výrobca vášho vozidla.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo uškrtenia.

- Nabíjací kábel nikdy nevedte cez detskú sedačku. Kábel vždy vedte mimo detskej sedačky.
- Po použití kábel odstráňte a uskladnite ho mimo dosahu detí (napr. v úložnom priečinku).

9 Čistenie a údržba

9.1 Poťah

9.1.1 Odoberte poťah

- ① Poťah detskej autosedačky sa skladá z viacerých častí.

1. Uvoľnite všetky upevňovacie prvky.
2. Stiahnite jednotlivé časti poťahu z detskej autosedačky.

9.1.2 Čistenie poťahu

- ① Nižšie uvedené poťahy môžete zložiť a vyprať v práčke:

- Poťah opierky hlavy.
- Poťah zámku bezpečnostného pásu.

- Dodržiavajte pokyny uvedené na etikete poťahu.
- Poťah perte pri teplote 30 °C pomocou jemného pracieho prostriedku v práčke, použite program jemného prania.
- Plastové časti pravidelne čistite mydlovým roztokom.
- Pásky pravidelne čistite mydlovým roztokom.
- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky (ako rozpúšťadlá).

9.1.3 Navlečenie poťahu

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku chýbajúceho poťahu autosedačky

Sedačkový poťah je neoddeliteľnou bezpečnostnou súčasťou detskej autosedačky. Nepoužívanie poťahu autosedačky môže viesť k ťažkým alebo smrteľným zraneniam.

- Nikdy nepoužívajte detskú autosedačku bez zodpovedajúceho poťahu sedadla.
- Používajte výhradne originálny náhradný poťah sedadiel Britax Römer.
- Náhradné poťahy sedadiel sú dostupné u vášho špecializovaného predajcu.

- Na opätovné nasadenie poťahu postupujte v opačnom poradí.

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku prekrútených bezpečnostných pásov

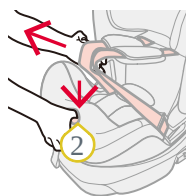
Prekrútené bezpečnostné pásky majú negatívny vplyv na ochrannú funkciu autosedačky.

- Uistite sa, že bezpečnostné pásky nie sú prekrútené.
- Uistite sa, že sú bezpečnostné pásky správne umiestnené v otvoroch poťahu pre bezpečnostné pásky.

- Na opätovné nasadenie poťahu postupujte v opačnom poradí.

9.2 Ramenné vankúšiky

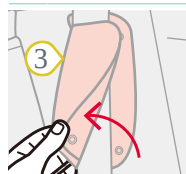
9.2.1 Zloženie ramenných vankúšikov



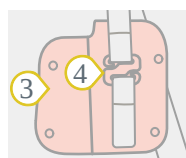
② Tlačidlo nastavenia

1. Ak chcete bezpečnostné pásky uvoľniť, stlačte nastavovacie tlačidlo **2** a naraz potiahnite oba ramenné pásky smerom dopredu.

- ① Ramenné vankúšiky **nie sú** spojené s ramennými pásmi. Ťahaním za ramenné vankúšiky sa bezpečnostné pásky **neuvoľnia**. Ťahajte výhradne za ramenné pásky.

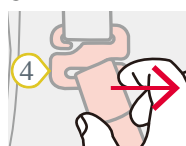


③ Ramenné vankúšiky

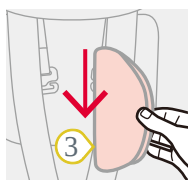


③ Ramenné vankúšiky ④ Háčik

2. Otvorte ramenné vankúšiky **3** pomocou patentných gombíkov.



④ Háčik



③ Ramenné vankúšiky

3. Zložte spodné pásové pútka ramenných vankúšikov 3 z háčikov 4.

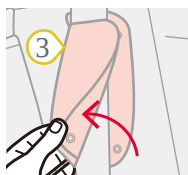
9.2.2 Pripevnenie ramenných vankúšikov

⚠ VAROVANIE

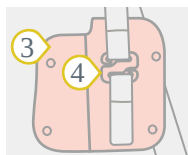
Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku chýbajúcich ramenných vankúšikov

Ramenné vankúšiky sú neoddeliteľnou bezpečnostnou súčasťou detskej autosedačky. Nepoužívanie ramenných vankúšikov môže viesť k ťažkým až smrteľným poraniam.

- Nikdy nepoužívajte detskú autosedačku bez zodpovedajúcich ramenných vankúšikov.
- Používajte výhradne originálne náhradné ramenné vankúšiky Britax Römer.

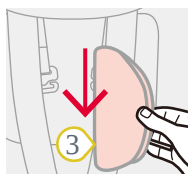


③ Ramenné vankúšiky



③ Ramenné vankúšiky ④ Háčik

1. Otvorte ramenný vankúšik 3 na háčiku 4.



③ Ramenné vankúšiky

2. Umiestnite ramenný pás do ramenného vankúšika 3.
3. Zatvorte ramenný vankúšik 3.
4. Postup zopakujte aj pri druhom ramennom vankúšiku.

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku prekrútených ramenných vankúšikov

Prekrútené bezpečnostné pásy majú negatívny vplyv na ochrannú funkciu autosedačky.

- Uistite sa, že ramenné vankúšiky a bezpečnostné pásy nie sú prekrútené alebo zamenené.
- Uistite sa, že ramenné pásy ležia v ramenných vankúškoch.

9.3 Spona bezpečnostného pásu

9.3.1 Čistenie zámku bezpečnostného pásu

1. Sponu bezpečnostného pásu namáčajte aspoň jednu hodinu. Na tento účel použite teplú vodu s prostriedkom na umývanie riadu.

❗ Na čistenie spony bezpečnostného pásu používajte malú misku.

2. Sponu bezpečnostného pásu dôkladne opláchnite a vysušte.

9.4 Odstránenie problémov

9.4.1 Spona bezpečnostného pásu

Spona bezpečnostného pásu je neoddeliteľnou súčasťou detskej autosedačky a plní dôležité funkcie na zaistenie dieťaťa. Uistite sa, že spona bezpečnostného pásu bezchybne funguje.

Možné problémy:

- Po stlačení červeného odistovacieho tlačidla sa jazýčky spony vysúvajú len pomaly.
- Jazýčky spony už nezapadajú na miesto.
- Jazýčky spony zapadnú na miesto, ale nie je to počuť.
- Jazýčky spony sa do spony bezpečnostného pásu dajú zatlačiť len ťažko.
- Na otvorenie spony bezpečnostného pásu je potrebná veľká sila.

Riešenie:

- ▶ Vyčistite zámok bezpečnostného pásu (viď "Čistenie zámku bezpečnostného pásu", strana 28).

9.4.2 Spojenie ISOFIX

Spojenie ISOFIX je neoddeliteľnou súčasťou detskej autosedačky a plní dôležité funkcie na zaistenie detskej autosedačky. Uistite sa, že spojenie ISOFIX funguje bezchybne.

Možný problém:

- Zaisťovacie ramená ISOFIX detskej autosedačky nie je možné pripojiť k držiakom ISOFIX vozidla.

Riešenie:

- ▶ Vyčistite držiaky ISOFIX vozidla.

10 Skladovanie a likvidácia

10.1 Skladovanie

Ak nebudete výrobok dlhšiu dobu používať, dbajte na nasledujúce informácie.

- Výrobok uschovajte na bezpečnom a suchom mieste.
- Dodržiavajte teplotu skladovania v rozsahu 20 až 25 °C.
- Na výrobok nepokladajte ťažké predmety.
- Neskladujte výrobok priamo pri zdrojoch tepla alebo na priamom slnečnom svetle.
- Výrobok chráňte pred vlhkosťou, mokrom, kvapalinami, prachom a soľnou hmlou.

10.2 Likvidácia

- ▶ Výrobok nedemontujte.
- ▶ Zabráňte tretím stranám v používaní chybného výrobku.
 - ① Prerežte ramenné pásy.
Odstráňte schvaľovací štítok.
- ▶ Dodržiavajte predpisy o likvidácii platné vo vašej krajine.

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA
www.britax-roemer.com | contact@britax.com

BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH
Theodor-Heuss-Straße 9
89340 Leipheim
Germany